



CARL T.C. GUTIERREZ
GOVERNOR OF GUAM

JUN 26 2001

The Honorable Joanne M. S. Brown
Legislative Secretary
I Mina'Bente Sais na Liheslaturan Guåhan
Twenty-Sixth Guam Legislature
Suite 200
130 Aspinal Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Legislative Secretary Brown:

Enclosed please find Substitute Bill No. 082 (LS) entitled: "AN ACT TO AMEND §§ 19104 AND 19105, AND TO ADD § 19109 TO TITLE 17 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO REFORMS TO THE NURSING TRAINING PROGRAM" which I have signed into law as Public Law No. 26-22.

This legislation allows nursing students who qualify for stipends at the University of Guam to satisfy their obligation to the government after graduation by working at the Department of Public Health and Social Services, the Department of Mental Health and Substance Abuse, as school health counselors in the Department of Education or the Guam Community College, or in private clinics licensed to do business on Guam, as well as working at the Guam Memorial Hospital Authority.

Very truly yours,

Carl T. C. Gutierrez
I Maga'Lahen Guåhan
Governor of Guam

Attachment: copy attached for signed bill or overridden bill
original attached for vetoed bill

cc: The Honorable Antonio R. Unpingco
Speaker


OFFICE OF THE LEGISLATIVE SECRETARY	
ACKNOWLEDGMENT RECEIPT	
Received By	
Time	2071
Date	6/26/01

0283

MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2001 (FIRST) Regular Session


CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Substitute Bill No. 082 (LS), "AN ACT TO AMEND §§ 19104 AND 19105, AND TO ADD § 19109 TO TITLE 17 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO REFORMS TO THE NURSING TRAINING PROGRAM," was on the 11th day of June, 2001, duly and regularly passed.




ANTONIO R. UNPINGCO
Speaker

Attested.



JOANNE M.S. BROWN
Senator and Legislative Secretary

This Act was received by I Maga'lahaen Guåhan this 14th day of June, 2001,
at 4:45 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'lahaen's Office

APPROVED:



CARL T. C. GUTIERREZ
I Maga'lahaen Guåhan

Date: 6-26-01

Public Law No. 26-22

OFFICE OF THE LEGISLATIVE SECRETARY	
ACKNOWLEDGMENT RECEIPT	
Received By	_____
Time	_____
Date	_____

6

I MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN

2001 (FIRST) Regular Session

Date: 6/11/01

VOTING SHEET

Bill No. 82 (LS)

Resolution No. _____

Question: _____

NAME	YEAS	NAYS	NOT VOTING/ ABSTAINED	OUT DURING ROLL CALL	ABSENT
ADA, Joseph F.	✓				
ADA, Thomas C.	✓				
AGUON, Frank B., Jr.	✓				
BROWN, Joanne M. S.	✓				
CALVO, Eddie B.	✓				
CAMACHO, Felix P.	✓				
CHARFAUROS, Mark C.	✓				
FORBES, Mark	✓				
KASPERBAUER, Lawrence F.	✓				
LEON GUERRERO, Lourdes A.					✓
MOYLAN, Kaleo S.	✓				
PANGELINAN, Vicente C.	✓				
SANTOS, Angel L.G.	✓				
UNPINGCO, Antonio R.	✓				
WON PAT, Judith T.	✓				

TOTAL

14 0 0 0 1

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

Clerk of the Legislature

* 3 Passes = No vote
EA = Excused Absence

Senator Larry F. Kasperbauer, Ph.D.
Vice Speaker • Chairman, Committee on Education



155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

Telephone (671) 475-KIDS
Fax (671) 475-2000
e-mail: lk4kids@ite.net
webpg: www.lk4kids.com

June 6, 2001

The Honorable Antonio R. Unpingco
Speaker
I Mina Bente Sais Na Liheslaturan Guahan
Hagatna, Guam

Via: Committee on Rules

The Committee on Education, to which was referred **Bill No. 82 (LS): AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS THEY RELATE TO GENDER**, herein reports back with the recommendation **TO DO PASS**, as substituted by the committee.

Votes are as follows:

11 To Pass

___ Not to Pass

___ To the Inactive File

___ Abstained

Sincerely,


LARRY F. KASPERBAUER, Ph.D.

Attachments



I MINA' BEN SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN
TWENTY-SIXTH GUAM LEGISLATURE

Senator Larry F. Kasperbauer, Ph.D.
Vice Speaker • Chairman, Committee on Education

155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

Telephone (671) 475-KIDS
Fax (671) 475-2000
e-mail: lk4kids@ite.net
webpg: www.lk4kids.com

June 6, 2001

MEMORANDUM

To: All Members
Committee on Education

From: Chairman

Subject: **Voting Sheet**

Transmitted herewith are the voting sheets and Committee Report on **Bill No. 82 (LS): AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS THEY RELATE TO GENDER**, herein reports back with the recommendation TO DO PASS as substituted by the committee, for your review and signature.

Attention to this matter is greatly appreciated.


LARRY F. KASPERBAUER, Ph.D.

Attachments

COMMITTEE ON EDUCATION

I Mina' Bente Sais Na Libeslaturan Guåhan
 155 Hesler Street · Hagåtña, Guam 96910

Chairman: Vice Speaker Lawrence F. Kasperbauer Vice-Chairperson: Senator Mark Forbes
 Ex-Officio Member: Speaker Antonio R. Unpingco

VOTING SHEET ON:

Substitute Bill No. 82 (LS): AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS THEY RELATE TO GENDER.

<u>COMMITTEE MEMBERS</u>	<u>INITIAL</u>	<u>TO PASS</u>	<u>NOT TO PASS</u>	<u>ABSTAIN</u>	<u>TO PLACE INACTIVE FILE</u>
Vice Speaker Lawrence F. Kasperbauer <i>Chairman</i>	<i>Lfk</i>	X			
Sen. Mark Forbes <i>Vice-Chairperson</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Speaker Antonio R. Unpingco <i>Ex-Officio</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Joseph F. Ada <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Thomas C. Ada <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Frank Blas Aguon <i>Member</i>	<i>[Signature]</i> <i>ok July 21</i>	✓			
Sen. Joanne M.S. Brown <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Felix P. Camacho <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Mark Charfauros <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Kaleo Scott Moylan <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			
Sen. Vicente C. Pangelinan <i>Member</i>					
Sen. Judith Won Pat <i>Member</i>	<i>[Signature]</i>	✓			

I MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
Committee on Education

Vice Speaker Lawrence F. Kasperbauer, Chairperson

Committee Report On

Bill No. 82 (COR): AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS THEY RELATE TO GENDER.

I. OVERVIEW

The Committee on Education held a public hearing on Thursday, May 24, 2001 at 9:00 a.m. at I Liheslaturan Public Hearing Room.

Committee Members Present:

Vice Speaker Lawrence F. Kasperbauer, Chairperson
Senator Joanne M.S. Brown
Senator Felix P. Camacho
Senator Kaleo S. Moylan
Senator Frank Blas Aguon, Jr.
Senator Judith T. WonPat

Other Senators Present:

Senator Lourdes A. Leon Guerrero
Senator Vicente C. Pangelinan
Senator Angel L.G. Santos

Providing Testimony on the Bill:

Dr. Roy T. Tsuda, Acting President, University of Guam
Dr. Arthur A. Jackson, Financial Aid Officer, UOG
Dr. Maureen Fochtman, Dean, College of Nursing, UOG

II. Testimony

Dr. Roy T. Tsuda, Acting President, University of Guam, Dr. Arthur A. Jackson, Financial Aid Officer, UOG, and Dr. Maureen Fochtman, Dean, College of Nursing, UOG; testified uniformly in favor of the bill. They noted that the entire island

of Guam is facing a critical shortage of registered nurses and other health care professionals. They further noted that the majority of health care services on Guam are provided by private clinics. In response to Committee members' concerns about ensuring that the needs of GMH are addressed first, Dr. Fotchman noted that the majority of nursing students prefer to work at GMH as it provides not just better pay, but excellent in-service experience as well.

The UOG officials also made recommendations for further correcting the use of gender specific pronouns.

III. Findings and Recommendation

The Committee finds that Guam as an entire community faces a severe shortage of registered nurses and other health care professionals in both the public and private sector. The Committee agrees with the recommendations of the officials from the University of Guam who provided testimony and that such recommendations be incorporated in a substitute Bill.

It is the recommendation of the Committee on Education that Substitute Bill No. 82 (COR) be reported out with the recommendation **TO DO PASS**.

3e
6/8/01

**MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2001 (FIRST) Regular Session**

LS
Bill No. 82 (COR)
As substituted by the
Committee on Education

Introduced by:

L.F. Kasperbauer
E.B. Calvo
L.A. Leon Guerrero
F.B. Aquino, Jr.

**AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF
CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED
RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING
PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS
FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS
THEY RELATE TO GENDER.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2

3 **Section 1.** Section 19104 of Chapter 19 of Title 17, Guam Code Annotated
4 is hereby *amended* to read:

5

6 **"§19104. Employment of Trainees: Reimbursement.** (a) As a condition
7 of selection and enrollment in the program, each trainee shall agree to accept
8 employment as a nurse, either professional or practical, in the public health
9 system of Guam including Guam Memorial Hospital, the Department of Public
10 Health and Social Services, and the Department of Mental Health and Substance
11 Abuse, as school health counselors in the Department of Education or the Guam
12 Community College, or in private clinics licensed to do business on Guam, and

1 to continue in such employment for a period of time equal to the period of
2 training under the program.

3 (b) ~~He~~ The recipient shall further agree that, in the event of his failure or
4 refusal to fulfill the obligation set forth in (a), ~~he~~ the recipient shall then repay
5 the government of Guam an amount equal to the total monthly allowances paid
6 to him pursuant to §19102 including actual cost to the Government of textbooks
7 and supplies."

8

9 **Section 2.** Section 19109 is hereby *added* to Chapter 19 of Title 17, Guam
10 Code Annotated to read:

11

12 **"§19109. Minimum grade-point-average.** For students entering the
13 Nursing Training program after the enactment of this Section, the minimum
14 cumulative grade-point-average to remain in the program in good standing is
15 "2.5". In the event such a student participating in the Nursing Training Program
16 drops below the minimum cumulative grade-point-average herein, the student
17 shall be placed on probation for a period to be determined by the Board of
18 Regents but such probationary period shall not exceed three (3) semesters
19 *exclusive* of summers or inter-sessions."

20

21 **Section 3.** Section 19105 of Chapter 19 of Title 17, Guam Code Annotated
22 is hereby *amended* to read:

23

24 **"§19105. In-service Training for Resident Nurses.** Any non-contract
25 professional or practical nurse employed by the government of Guam in a

1 permanent position who is a U.S. citizen and a bona fide resident of the territory
2 of Guam, who lacks not more than two (2) years or their equivalent in
3 requirements for a degree in nursing shall be entitled to enroll at the University
4 of Guam for the purpose of completing work toward such degree, as an in-
5 service training program whereby ~~he~~ the recipient continues to receive his or her
6 regular salary from the government of Guam, including all scheduled pay
7 increases, so long as ~~he~~ the recipient maintains passing work at the University
8 and so long as the program leading to the issuance of the degree in nursing is
9 pursued, provided, however, that no person shall participate in such in-service
10 program in excess of two (2) years or their equivalent. In addition, every person
11 who participates in such program shall be obligated to work for the government
12 of Guam for a period of two (2) years for each year of training received, failing
13 which ~~he~~ the recipient shall be liable to repay the cost of his or her training to the
14 Government."

MAY 11 2011

MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2001 (FIRST) Regular Session

Bill No. 92(S)

Introduced by:

L.F. Kasperbauer *LK*
E.B Calvo *EM*
L.A. Leon Guerrero *LJR*

**AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF
CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED
RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING
PROGRAM AND TO MAKE GRAMATICAL CORRECTIONS
FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS
THEY RELATE TO GENDER.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2

3 **Section 1.** Section 19104 of Chapter 19 of Title 17, Guam Code Annotated
4 is hereby *amended* to read:

5

6 **"§19104. Employment of Trainees: Reimbursement.** (a) As a condition
7 of selection and enrollment in the program, each trainee shall agree to accept
8 employment as a nurse, either professional or practical, in the public health
9 system of Guam including Guam Memorial Hospital, the Department of Public
10 Health and Social Services, and the Department of Mental Health and Substance
11 Abuse, as school health counselors in the Department of Education or the Guam
12 Community College, or in private clinics licensed to do business on Guam, and
13 to continue in such employment for a period of time equal to the period of
14 training under the program.

1 (b) He or she shall further agree that, in the event of his failure or refusal to
2 fulfill the obligation set forth in (a), he or she shall then repay the government of
3 Guam an amount equal to the total monthly allowances paid to him pursuant to
4 §19102 including actual cost to the Government of textbooks and supplies."
5

6 **Section 2.** Section 19109 is hereby *added* to Chapter 19 of Title 17, Guam
7 Code Annotated to read:
8

9 **"§19109. Minimum grade-point-average.** For students entering the
10 Nursing Training program after the enactment of this Section, the minimum
11 cumulative grade-point-average to remain in the program in good standing is
12 "2.5". In the event a student participating in the Nursing Training Program drops
13 below the minimum cumulative grade-point-average herein, the student shall be
14 placed on probation for a period to be determined by the Board of Regents but
15 such probationary period shall not exceed three (3) semesters *exclusive* of
16 summers or inter-sessions."



UNIVERSITY OF GUAM
UNIBETSEDÁT GUAHAN

OFFICE OF THE PRESIDENT

UOG Station, Mangilao, Guam 96923

Telephone: (671) 735-2990 • Fax: (671) 734-2296

May 24, 2001

The Honorable Lawrence F. Kasperbauer
Vice Speaker and Chairman, Committee on Education
I Mina'Bente Sais na Liheslaturan Guåhan
155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

Subject: Comments on Bill No. 82 (LS). Nursing Training Program

Dear Senator Kasperbauer:

The University of Guam and the College of Nursing support the addition of other government of Guam agencies, besides Guam Memorial Hospital, and private clinics licensed to do business on Guam, as facilities at which trainees under the Nursing Training Program can be employed in order to reimburse the government in service for a period of time equal to the period of training under the program. The College of Nursing already works cooperatively with most of these public and private facilities to provide clinical experience for our students; therefore, it is fitting that those same facilities are options for completing the service credit requirement under the Nursing Training Program.

Within Chapter 19 of Title 17, Nursing Training, various terms are used to identify the participants under the program, i.e., nursing student, nursing student recipient, recipient and trainee. It is my understanding that not all nursing students apply for the program and that no student is accepted into the nursing program before his/her sophomore year. Therefore, I would suggest amending the language of the Chapter to refer consistently to the participants as "recipient," as well as correction of the personal pronouns as they relate to gender. You will also note in §19105 the sole use of "he" when referring to in-service training for resident nurses.

Thank you for this opportunity to provide input.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads 'Roy T. Tsuda'.

Roy T. Tsuda, Ph.D.

Acting President

cc: Dean, CNHS
Director, FAO

COMMITTEE ON EDUCATION
Mina' Bente Sais na Libeslaturan Guåhan

- BILL NO. 82(LS): AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS THEY RELATE TO GENDER.

Thursday, April 24, 2001 - 9:00 a.m.
I Libeslatura Session Hall

WITNESS SIGN-IN SHEET

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Roy T. Tsuda	UOG	735-2975	✓	✓	✓	
Address: UOG Station Mangilao, Guam 96923						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
ARTHUR A. JACKSON	UOG	735-2287	✓		✓	
Address: UOG STATION MANGILAO, GUAM 96923						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

COMMITTEE ON EDUCATION
Mina' Bente Sais na Liheslativan Guåhan

- BILL NO. 82(LS): AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING PROGRAM AND TO MAKE GRAMMATICAL CORRECTIONS FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS THEY RELATE TO GENDER.

Thursday, April 24, 2001 - 9:00 a.m.
I Liheslativa Session Hall

WITNESS SIGN-IN SHEET

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
<i>Maureen Fochtmann</i>						
Address:	<i>CNHS - 408</i>	<i>735-2653</i>				
			<input checked="" type="checkbox"/>			

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

Name:	Agency or Interest Group (if applicable)	Telephone No.	Testimony		Comment	
			Oral	Written	For	Against
Address:						

guampdn.com Pacific Daily News, Monday, May 21, 2001

GOVERNMENT MEETINGS

Editor's note: Government meetings will appear two days. Deadline is noon Friday for publication Saturday, Sunday and Monday, and noon Monday-Thursday for next day publication. In the event of a local holiday, deadline will be noon the previous weekday.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 21 at Legislature public hearing room: Ancestral Land Commission at 9 a.m., Chamorro Land Trust Commission at 10 a.m., Department of Land Management at 11 a.m., Guam Environmental Protection Agency at 2 p.m. and Department of Agriculture at 3 p.m. Call 472-3342/5.

PUBLIC LIBRARY BOARD: 5:30 p.m. May 21, Hagåtña library conference room. Those who need special accommodations should call 475-4753.

PORT AUTHORITY OF GUAM BOARD OF DIRECTORS: 10 a.m. May 22, board conference room, Cabras Island, Piti. Agenda copies available. Those who need special accommodations should call Simeon Delos Santos, 477-5931, ext. 430, or 720-6056 (pager).

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 22 at Legislature public hearing room: Customs and Quarantine at 9 a.m., Department of Administration at 10 a.m., Department of Revenue and Taxation at 2 p.m. and Department of Commerce at 3 p.m. Call 472-3342/5.

CIVIL SERVICE COMMISSION BOARD: 5:30 p.m. May 22, CSC conference room, 490 Chalan Palasyo, Agaña Heights. Adverse action appeal of William F. Combado vs. GPD, immediate suspension, motion hearing; new, general business; executive session. Call 475-1300/01.

BUREAU OF WOMEN'S AFFAIRS TASK FORCE: Special meeting 11:30 a.m. May 22, bureau's office, 103 M St., Tiyan. Relay for Life participation on agenda. Call 475-9360.

GIAA BOARD OF DIRECTORS: Special meeting 10 a.m. May 23, terminal conference room 3, Tamuning. Those who need special accommodations should call 646-0300.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 23 at Legislature public hearing room: Guam Mass Transit Authority at 9 a.m., Mayors' Council of Guam at 10 a.m. and Department of Parks and Recreation at 2 p.m. Call 472-3342/5.

CIVIL SERVICE COMMISSION BOARD: 5:30 p.m. May 24, CSC conference room, 490 Chalan Palasyo, Agaña Heights. Adverse action appeals of Edward C. Rosalin vs. DPW, motion hearing, dismissal; new, general business; executive session. Call 475-1300/01.

GEPA BOARD OF DIRECTORS: 5 p.m. May 24, GEPA administrative office building conference room, 17-3304 Mariner Ave., Tiyan. Public urged to attend. Board to hear testimony and consider approving Guam Wetland Conservation Plan. Copy of agenda and plan available by calling 475-1658/9. Those who need special accommodations should call 475-1658/9.

COMMITTEE ON EDUCATION: 9 a.m. May 24, I Liheslaturan session hall, Hagåtña. Bills 4, 81, 82. Those who need special accommodations should call 475-5437.

GLUC/GPSC: 1:30 p.m. May 24, Department of Land Management conference room, third floor, Room 32, One-Stop Building, Anigua. Zone change for Felicisimo A. and Libertad T. Lopez; wetland permit for Phuong Van Pham and Huong Thing Co Tran; Hawaiian Rock Products Inc. miscellaneous matters. Call 475-5259.

WORKFORCE INVESTMENT BOARD: 10 a.m. May 24, GEDA conference room, third floor, ITC Building, Tamuning. Those who need special accommodations should call 647-7161.

BOARD OF NURSE EXAMINERS: Rescheduled meeting 5:30 p.m. May 24, Health Professional Licensing office. Agenda copies available at 1304 E. Sunset Blvd., Tiyan. Those who need special accommodations should call 475-0251/2.

NORTHERN GUAM SOIL & WATER CONSERVATION DISTRICT: 7 p.m. May 24, NRCS field office, Route 8, Barrigada. All interested people welcome. Call 734-3948.

CHAMORRO LAND TRUST COMMISSION: 9 a.m. May 24, Building 907 Central Ave., Tiyan. Those who need special accommodations should call 475-4251.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 24 at Legislature public hearing room: Supreme Court of Guam at 9 a.m., Department of Youth Affairs at 10:30 a.m. and Department of Corrections at

▲ See Meetings. Page 9



"1st Annual Charity for Kids"

Join Tarza in fighting the abuse Against Kids!

Sunday, May 27, 2001
9am - 5pm

Tons of Events & Giveaways!
(Proceeds will go to Alex Shelter, Erica's House, and Sanctuary)

Price \$10 for everyone!
(under 5 years FREE)

Sponsored by:

Hot Radio 100 - Live Remote by Malafunkshun Crew!



Pacific Daily News
online photo source
www.guampdn.com



DIRECTIONS
Pacific Charlie Company
Creative Fundraising



T-Shirts Available \$6.00/t-shirts (proceeds to charities)

Call (671) 647-1976 For more information or

Ma
A C

IANAS
Trailers
 Parts & Accessories
 5 FAX 472-6181

ible

*invisible things
 of the world are
 understood by the
 few who have seen
 them*

time or another
 legitimate, but
 because we just
 give something.
 It not be able to
 creation of the
ON REVEALS
 cause.

LOCAL

Pacific Daily News, Tuesday, May 22, 2001 guampdn.com

GOVERNMENT MEETINGS

▲ Continued from Page 8

GIAA BOARD OF DIRECTORS: Special meeting 10 a.m., May 23, terminal conference room 3, Tamuning. Those who need special accommodations should call 646-0300.

ALCOHOL BEVERAGE CONTROL BOARD: 5 p.m. May 23, Department of Revenue and Taxation director's conference room, Building 13-01, Mariner Ave., Tiyon. Those who need special accommodations should call 475-1790.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 23 at Legislature public hearing room: Guam Mass Transit Authority at 9 a.m., Mayors Council of Guam at 10 a.m. and Department of Parks and Recreation at 2 p.m. Call 472-3342/5.

CIVIL SERVICE COMMISSION BOARD: 5:30 p.m. May 24, CSC conference room, 490 Chalan Palasyo, Agaña Heights. Ad-

verse action appeals of Edward C. Rosalin vs. DPW, motion hearing, dismissal; new, general business; executive session. Call 475-1300/01.

GEPA BOARD OF DIRECTORS: 5 p.m. May 24, GEPA administrative office building conference room, 17-3304 Mariner Ave., Tiyon. Public urged to attend. Board to hear testimony and consider approving Guam Wetland Conservation Plan. Copy of agenda and plan available by calling 475-1658/9. Those who need special accommodations should call 475-1658/9.

COMMITTEE ON EDUCATION: 9 a.m. May 24, I Liheslaturan session hall, Hagåtña. Bills 4, 81, 82. Those who need special accommodations should call 475-5437.

GLUC/GPSC: 1:30 p.m. May 24, Department of Land Management conference room, third floor, Room 32, One Stop Building, Anigua. Zone change for Felicísimo A. and Libertad T. Lopez; wet-

land permit for Phuong Van Pham and Huong Thing Co Tran; Hawaiian Rock Products Inc. miscellaneous matters. Call 475-5259.

WORKFORCE INVESTMENT BOARD: 10 a.m. May 24, GEDA conference room, third floor, ITC Building, Tamuning. Those who need special accommodations should call 647-7161.

BOARD OF NURSE EXAMINERS: Rescheduled meeting 5:30 p.m. May 24, Health Professional Licensing office. Agenda copies available at 1304 E. Sunset Blvd., Tiyon. Those who need special accommodations should call 475-0251/2.

NORTHERN GUAM SOIL AND WATER CONSERVATION DISTRICT: 7 p.m. May 24, NRCS field office, Rote 8, Barrigada. All interested people welcome. Call 734-3948.

CHAMORRO LAND TRUST COMMISSION: 9 a.m. May 24, Building 907 Central Ave., Tiyon. Those who need special accommodations should call 475-4251.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 24 at Legislature public hearing room: Supreme Court of Guam at 9 a.m., Department of Youth Affairs at 10:30 a.m. and Department of Corrections at 3:30 p.m. Call 472-3342/5.

DIVISION OF SUPPORT SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES COUNCIL: 4 p.m. May 24, Division of Support Services, Building 507, Central Ave., Tiyon. All council members urged to attend. Call Vic Borja, 475-4625/9 or TTY 477-9183.

GVB BOARD OF DIRECTORS: 4 p.m. May 24, GVB main conference room, Tumon. Those who need special accommodations should call 646-5178/9.

GTA BOARD OF DIRECTORS: 6 p.m. May 24, GTA conference room, Upper Tumon. Agenda copies available at meeting. Those who need special accommodations should call 479-8607.

GUAM HEALTH COORDINATING COUNCIL: 10 a.m. May 25, Division of Health Planning and Development conference room, 1308 E. Sunset Blvd., Tiyon. Call 477-3920.

KGTF-TV CHANNEL 12 BOARD OF TRUSTEES: 4 p.m. May 25, KGTF studio, Mangilao. Those who need special accommodations should call Lorraine Hernandez, 734-2207.

GEDA BOARD OF DIRECTORS: 10 a.m. May 25, Suite 511, fifth floor, ITC Building, Tamuning. Those who need special accommodations should call Bernard Ponzolan, 647-4332.

MENTAL HEALTH PLANNING COUNCIL: Noon May 29, Ladera Tower restaurant. Those who need special accommodations should call 647-5407.

SOUTHERN GUAM SOIL AND WATER CONSERVATION DISTRICT: 7 p.m. May 29, UOG Experiment Station, Inarajan. All interested people welcome. Call 734-3948.

COMMITTEE ON TOURISM, TRANSPORTATION AND ECONOMIC DEVELOPMENT:

WE'VE GOT CONNECTIONS ANYWHERE FROM HONOLULU TO WHEREVER YOU WANT TO GO.

East Coast or West Coast, it doesn't matter. Continental

GOVERNMENT MEETINGS

Editor's note: Government meetings will appear two days. Deadline is noon Friday for publication Saturday, Sunday and Monday, and noon Monday-Thursday for next day publication. In the event of a local holiday, deadline will be noon the previous weekday.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 21 at Legislature public hearing room: Ancestral Land Commission at 9 a.m., Chamorro Land Trust Commission at 10 a.m., Department of Land Management at 11 a.m., Guam Environmental Protection Agency at 2 p.m. and Department of Agriculture at 3 p.m. Call 472-3342/5.

PUBLIC LIBRARY BOARD: 5:30 p.m. May 21, Hagåtña library conference room. Those who need special accommodations should call 475-4753.

PORT AUTHORITY OF GUAM BOARD OF DIRECTORS: 10 a.m. May 22, board conference room, Cabras Island, Piti. Agenda copies available. Those who need special accommodations should call Simeon Delos Santos, 477-5931, ext. 430, or pager 720-6056.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 22 at Legislature public hearing room: Customs and Quarantine at 9 a.m., Department of Administration at 10 a.m., Department of Revenue and Taxation at 2 p.m. and Department of Commerce at 3 p.m. Call 472-3342/5.

CIVIL SERVICE COMMISSION BOARD: 5:30 p.m. May 22, CSC conference room, 490 Chalan Palasyo, Agaña Heights. Adverse action appeal of William F. Combado vs. GPD, immediate suspension, motion hearing; new, general business; executive session. Call 475-1300/01.

BUREAU OF WOMEN'S AFFAIRS TASK FORCE: Special meeting 11:30 a.m. May 22, bureau's office, 103 M St., Tiyan. Relay for life participation on agenda. Call Julie Famum or Jessica San Nicolas, 475-9360.

GIAA BOARD OF DIRECTORS: Special meeting 10 a.m., May 23, terminal conference room 3, Tamuning. Those who need special accommodations should call 646-0300.

COMMITTEE ON WAYS AND MEANS: Fiscal 2002 budget hearings on May 23 at Legislature public hearing room: Guam Mass Transit Authority at 9 a.m., Mayors Council of Guam at 10 a.m. and Department of Parks and Recreation at 2 p.m. Call 472-3342/5.

CIVIL SERVICE COMMISSION BOARD: 5:30 p.m. May 24, CSC conference room, 490 Chalan Palasyo, Agaña Heights. Old, new, general business; executive session. Call 475-1300/01.


GEPA BOARD OF DIRECTORS. 5 p.m. May 24, GEPA administrative office building conference room, 17-3304 Mariner Ave., Tiyan. Public urged to attend. Board to hear testimony and consider approving Guam Wetland Conservation Plan. Copy of agenda and plan available by calling 475-1658/9. Those who need special accommodations should call 475-1658/9.

COMMITTEE ON EDUCATION: 9 a.m. May 24, I Liheslaturan session hall, Hagåtña. Bills 4, 81, 82. Those who need special accommodations should call 475-5437.

WORKFORCE INVESTMENT BOARD: 10 a.m. May 24, GEDA conference room, third floor, ITC Building, Tamuning. Those who need special accommodations should call 647-7161.

▲ See Meetings. Page 9

Tove's Flowers & Boutique




Congratulates
Class of 2001 Graduates

Place Your Orders Now!!!

Leis • Corsages • Bouquets • Teddy Bears • Balloons

224 Farenholt Avenue, Tamuning next to Cruz Pharmacy
Ph: 646-4132




AGANA SHOPPING CENTER • DEDEDO • MICRONESIA, WALL, GMA

AGANA SHOPPING CENTER • DEDEDO

A special gift

IT&E

20%

Get

PRE

20

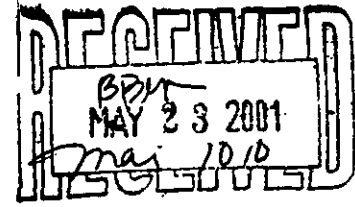
51

\$13

for only



May 17, 2001



Mr. Joseph E. Rivera
Director
Bureau of Budget & Management Research
P.O. Box 2950
Hagatna, Guam 96932

Dear Mr. Rivera:

Buenas yan hafa adai!

Pursuant to Chapter 9 of Title 2, Guam Code Annotated, I respectfully request that your office issue Fiscal Notes for the attached bill(s):

- **Bill No. 81 (LS)**
- **Bill No. 82 (LS)**

Thank you for your time and consideration to this matter.

Sincerely,

Larry F. Kasperbauer, Ph.D.

Attachment

MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2001 (FIRST) Regular Session

Bill No. 2216

Introduced by:

L.F. Kasperbauer *LK*
E.B. Calvo *EC*
L.A. Leon Guerrero *LLG*

**AN ACT TO AMEND §19104 AND TO ADD §19109 BOTH OF
CHAPTER 19, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED
RELATIVE TO REFORMS FOR NURSING TRAINING
PROGRAM AND TO MAKE GRAMATICAL CORRECTIONS
FOR THE IMPROPER USE OF PERSONAL PRONOUNS AS
THEY RELATE TO GENDER.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2

3 **Section 1.** Section 19104 of Chapter 19 of Title 17, Guam Code Annotated
4 is hereby *amended* to read:

5

6 "**§19104. Employment of Trainees: Reimbursement.** (a) As a condition
7 of selection and enrollment in the program, each trainee shall agree to accept
8 employment as a nurse, either professional or practical, in the public health
9 system of Guam including Guam Memorial Hospital, the Department of Public
10 Health and Social Services, and the Department of Mental Health and Substance
11 Abuse, as school health counselors in the Department of Education or the Guam
12 Community College, or in private clinics *licensed* to do business on Guam, and
13 to continue in such employment for a period of time equal to the period of
14 training under the program.

1 (b) He or she shall further agree that, in the event of his failure or refusal to
2 fulfill the obligation set forth in (a), he or she shall then repay the government of
3 Guam an amount equal to the total monthly allowances paid to him pursuant to
4 §19102 including actual cost to the Government of textbooks and supplies."
5

6 **Section 2.** Section 19109 is hereby *added* to Chapter 19 of Title 17, Guam
7 Code Annotated to read:

8
9 **"§19109. Minimum grade-point-average.** For students entering the
10 Nursing Training program after the enactment of this Section, the minimum
11 cumulative grade-point-average to remain in the program in good standing is
12 "2.5". In the event a student participating in the Nursing Training Program drops
13 below the minimum cumulative grade-point-average herein, the student shall be
14 placed on probation for a period to be determined by the Board of Regents but
15 such probationary period shall not exceed three (3) semesters *exclusive* of
16 summers or inter-sessions."